

ZARZĄDZENIE NR 30 /2025
DYREKTORA CENTRUM SPOTKANIA KULTUR W LUBLINIE

z dnia 12.05.2025 r.

w sprawie wprowadzenia
Regulaminu 59. Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym

Na podstawie § 6 ust. 1 Statutu Centrum Spotkania Kultur w Lublinie, nadanego uchwałą nr XXXIII/515/2022 Sejmiku Województwa Lubelskiego z dnia 07 lutego 2022 r. w związku z § 6 ust. 1 pkt 8 Regulaminu Organizacyjnego Centrum Spotkania Kultur w Lublinie stanowiącego załącznik do Zarządzenia nr 70/2024 Dyrektora Centrum Spotkania Kultur w Lublinie z dnia 23 maja 2024 r. zarządzam co następuje:

§ 1. Z dniem 12.05.2025 r. wprowadzam Regulamin 59. Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym, stanowiący załącznik nr 1 do niniejszego Zarządzenia.

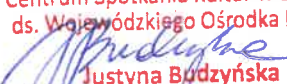
§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

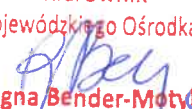
p.o. Dyrektora
DYREKTOR
Centrum Spotkania Kultur w Lublinie


Michał Chorośński

RADCA PRAWNY


dr Aleksandra Wójcik-Durmańczuk

Zastępca Dyrektora
Centrum Spotkania Kultur w Lublinie
ds. Wojewódzkiego Ośrodka Kultury

Justyna Budzyńska

Kierownik
Biura Wojewódzkiego Ośrodka Kultury

Bogna Bender-Motyka

REGULAMIN

59. OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU KAPEL I ŚPIEWAKÓW LUDOWYCH W KAZIMIERZU DOLNYM

I. ORGANIZATOR

Organizatorem 59. Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym jest Centrum Spotkania Kultur w Lublinie.

II. CEL FESTIWALU

Celem Festiwalu jest przegląd, ochrona i dokumentacja tradycji autentycznego repertuaru, stylu muzykowania i śpiewu ludowego, a także popularyzacja i ożywianie tych tradycji w społeczeństwie.

III. TERMIN I MIEJSCE FESTIWALU

1. Festiwal ma charakter konkursu, złożonego z wieloetapowych eliminacji odbywających się w całym kraju.
2. Finał Festiwalu odbędzie się w dniach **27-29.06.2025 r.** w **Kazimierzu Dolnym**.
3. Podczas finału Festiwalu odbędzie się Ogólnopolskie Seminarium Folklorystyczne. Osoby zainteresowane udziałem w nim, muszą wypełnić elektroniczną kartę zgłoszeniową w terminie do **15.06.2025 r.:** **KARTA ZGŁOSZENIOWA SEMINARIUM**.

IV. ADRESACI FESTIWALU

1. W części konkursowej mogą wziąć udział:
 - **kapele ludowe** – ich skład i repertuar powinien być zgodny z tradycyjnymi wzorami danego regionu (bez udziału solistów-śpiewaków),
 - **zespoły śpiewacze** (bez towarzyszenia instrumentalnego),
 - **solisci – instrumentalisci** – grający na tradycyjnych instrumentach takich, jak np.: skrzypce, złóbcoki, mazanki, cymbały, dudy, gajdy, kozioł, trombita, ligawka, bazuna, heligonka, harmonia (z wyłączeniem akordeonu), różnego rodzaju fujarki, piszczałki, a także inne, tradycyjne instrumenty i narzędzia muzyczne,
 - **solisci – śpiewacy** (bez równoczesnego towarzyszenia instrumentalnego; z wyłączeniem liry korbowej przy wykonywaniu pieśni epicko-dziadowskich),
 - **mistrzowie wraz z uczniami**.

2. W części konkursowej **nie mogą brać udziału laureaci głównych nagród** (Baszty oraz pierwsze miejsca) z poszczególnych kategorii Konkursu Głównego z lat: **2023 i 2024** (z wyłączeniem Konkursu „Mistrz i Uczeń”).
3. W przypadku wystąpienia wśród laureatów głównych nagród (Baszty oraz pierwsze miejsca) chęci zmiany kategorii, Organizator dopuszcza taką możliwość.

V. REPERTUAR – KONKURS GŁÓWNY

1. Ze względu na zanikanie niektórych gatunków folkloru zachęca się solistów i zespoły śpiewacze do szerszego uwzględnienia w repertuarze pieśni obrzędowych, np.: okresu Bożego Narodzenia, Nowego Roku i Wielkanocy, sobótkowych, żniwnych, dożynkowych, weselnych, chrzcinowych, a także pieśni cyklu powszechnego, w tym: pieśni o tematyce miłosnej i zalotnej, rodzinnej, pieśni komicznych, pasterskich, rekruckich, ballad, pieśni przedstawiających czasy wojen oraz okupacji i inne.
2. Sugeruje się, by w programie występu znalazły się pieśni i melodie instrumentalne zróżnicowane gatunkowo.
3. W ramach konkursu:
 - a) zespoły śpiewacze oraz soliści – śpiewacy:
 - zgłaszają repertuar, który obejmuje trzy utwory,
 - wykonują po **dwa utwory obowiązkowe**,
 - trzeci utwór wykonują tylko na wyraźną prośbę Jury,
 - b) kapele ludowe oraz soliści – instrumentalni:
 - zgłaszają repertuar, który obejmuje cztery utwory,
 - wykonują po **trzy utwory obowiązkowe**,
 - czwarty utwór wykonują tylko na wyraźną prośbę Jury.
4. Łączny czas prezentacji we wszystkich kategoriach nie może być dłuższy niż **8 minut**.

VI. KONKURS „MISTRZ I UCZEŃ”

1. To prezentacja przez dzieci i młodzież do 18 roku życia tradycji instrumentalnych i wokalnych bezpośrednio przejętych od swoich Mistrzów (instrumentalistów, śpiewaków ludowych). **Ta kategoria konkursowa jest przeznaczona dla Ucznia, a nie dla Mistrza.**
2. Celem konkursu jest zachęcanie dzieci i młodzieży do kontynuacji muzykowania i śpiewania zgodnego z tradycją regionu.

3. W tej kategorii uczestnicy zgłaszają i wykonują po **dwa utwory**. Każda pozycja prezentowanego repertuaru powinna być rozpoczęta przez Mistrza (maksymalnie jedna, pierwsza strofa) i samodzielnie kontynuowana przez Ucznia.
4. Mistrz – śpiewak lub instrumentalista – może zgłosić maksymalnie dwa występy z uczniami. Zachęca się do prezentowania młodych kapel oraz bardziej złożonych grup instrumentalnych (orkiestr tradycyjnych).

VII. ZGŁOSZENIA

1. Każdy uczestnik Konkursu może wystąpić tylko w jednej kategorii. Zastrzeżenie to nie jest stosowane w konkursie „Mistrz i Uczeń”.
2. Uczestników Festiwalu nominują do finału 59. OFKiŚL w Kazimierzu Dolnym – **na podstawie przeprowadzonych eliminacji** – właściwe terenowo wojewódzkie instytucje kultury i inne instytucje pełniące rolę regionalnych oraz ponadregionalnych.
3. Jeżeli eliminacje w danym województwie nie odbyły się, uczestnicy przyjmowani są **na podstawie rekomendacji i zgłoszeń** wraz z protokołem potwierdzającym nominowanie. Zgłoszenia bez protokołów bądź rekomendacji będą uznane za niekompletne i nie będą brane pod uwagę.
4. Organizator zakłada maksymalną liczbę podmiotów wykonawczych na poziomie **110** w skali kraju.
5. Z każdego województwa za maksymalną liczbę nominowanych przyjmuje się **dziewięć podmiotów wykonawczych ze wszystkich kategorii**.
6. W przypadku większej liczby eliminacji w danym województwie, ośrodki przeprowadzające eliminacje muszą – w porozumieniu ze sobą – uwzględnić maksymalną liczbę podmiotów wykonawczych zgłaszanych z województwa.
7. Ze względu na specyfikę niektórych regionów istnieje możliwość zgłoszenia większej liczby podmiotów wykonawczych po wcześniejszym mailowym ustaleniu z Organizatorem oraz jego pisemnej akceptacji.
8. W przypadku przekroczenia liczby podmiotów wykonawczych z województwa i nieuzyskania pisemnej zgody wydanej przez Organizatora, ma on prawo do ostatecznej decyzji, które podmioty z danego województwa zostaną zakwalifikowane do udziału w Festiwalu.
9. Nominowani uczestnicy z danych województw wypełnią elektroniczną kartę zgłoszeniową w terminie do **26.05.2025 r.**



10. Elektroniczna karta zgłoszeniowa wraz z oświadczeniami: **KARTA ZGŁOSZENIOWA KONKURS.**
11. Elektroniczną kartę zgłoszeniową może wypełniać:
- pełnoletni uczestnik,
 - rodzic lub opiekun prawny niepełnoletniego uczestnika,
 - instruktor, kierownik lub inna osoba, która uzyskała upoważnienie od pełnoletniego uczestnika/pełnoletnich uczestników lub rodzica czy opiekuna prawnego niepełnoletniego uczestnika.
12. W elektronicznej karcie zgłoszeniowej muszą znaleźć się takie informacje jak: wiek, miejsce zamieszkania, region kulturowy lub region kulturowego odniesienia, dotychczasowa działalność artystyczna, opcjonalne dane instytucji delegującej, kategoria konkursowa oraz repertuar do prezentacji w konkursie, a także link do protokołu lub rekomendacji z informacją o nominacji do finału 59. OFKiŚL w Kazimierzu Dolnym.
13. Wszelkie wymagania techniczne (w tym także np. krzesło, pulpit) muszą zostać podane w karcie zgłoszeniowej. Niezawarcie tych informacji oznacza, że wymogi sceniczne nie zostaną spełnione przez Organizatora.
14. Organizator będzie honorował jedynie w całości wypełnione elektroniczne karty zgłoszeniowe.
15. Podczas Festiwalu będą wykonywane zdjęcia i filmy, na których może zostać zarejestrowany, jako szczegół całości, wizerunek osoby biorącej udział w Festiwalu. Zdjęcia i filmy, o których mowa powyżej mogą być następnie publikowane przez Centrum Spotkania Kultur w Lublinie w mediach elektronicznych, w szczególności na stronach internetowych, w portalach społecznościowych lub w publikacjach drukowanych i drukowanych materiałach promocyjnych na podstawie art. 81 ust. 2 pkt. 2 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych w ramach prawnie uzasadnionego interesu realizowanego przez Centrum Spotkania Kultur.
16. Przesłanie elektronicznej karty zgłoszeniowej jest jednoznaczne z akceptacją niniejszego Regulaminu.
17. Organizator może zdecydować o dyskwalifikacji uczestnika w przypadku niespełniania wymagań dotyczących zgłoszenia, a także z powodu niewłaściwie wypełnionej elektronicznej karty zgłoszeniowej.
18. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do ostatecznej decyzji w kwestii kwalifikacji zgłoszonych uczestników.



VIII. JURY, KRYTERIA OCENY ORAZ NAGRODY

1. Wszystkie prezentacje konkursowe podczas finału 59. OFKiŚL w Kazimierzu Dolnym oceniać będzie powołane przez Organizatora Jury.
2. Jury ocenia typowość repertuaru – jego zgodność z tradycją danego regionu, charakterystyczny sposób i styl wykonania, cechy językowe (regionalna gwara, ludowy styl artystyczny) oraz ogólny poziom prezentacji. Jury ma prawo brać pod uwagę również zgodny z regulaminem czas prezentacji.
3. Decyzja Jury jest ostateczna i niepodważalna.
4. Laureatom Festiwalu przyznane będą nagrody finansowe w wysokości zależnej od posiadanych środków finansowych. Zostaną one wypłacone po dostarczeniu do Organizatora prawidłowo wypełnionego formularza danych osobowych na potrzeby wypłaty nagrody finansowej.
5. Nagrody zostaną przyznane w poszczególnych kategoriach konkursowych. Oprócz nich Jury przyzna dwie nagrody specjalne dla wykonawców indywidualnych – imienia prof. dr hab. Jana Stęszewskiego oraz prof. dr hab. Jerzego Bartmińskiego.
6. Organizatorzy i Jury zachęcają do występowania w stroju ludowym w czasie prezentacji konkursowych, jak również w czasie całego pobytu na Festiwalu. Ponadto wskazane i konieczne jest zachowanie zgodności stroju z tradycją regionu. Przy braku tradycyjnych strojów możliwe jest występowanie na estradzie w zwyczajnym (odświętnym) ubraniu.

IX. AKREDYTACJA

1. Organizator może zapewnić zakwaterowanie i wyżywienie dla uczestników, którzy zostali zgodnie z niniejszym Regulaminem nominowani do 59. OFKiŚL.
2. Organizator informuje, że liczba akredytacji jest ograniczona, a o jej dostępności decyduje kolejność przyjętych zgłoszeń.
3. Uczestnicy, którzy wyrażą chęć skorzystania z zakwaterowania i wyżywienia zagwarantowanego przez Organizatora, są zobowiązani do opłaty akredytacji zgodnie z wybranym pakietem akredytacyjnym. Akredytacja dla jednej osoby za jedną dobę w tegorocznej edycji Festiwalu wynosi **190 zł**.
4. Obowiązuje jeden pakiet akredytacji – **od piątku do niedzieli (27-29.06.2025 r.) – 380 zł**
 - a) pakiet dotyczy: jednej osoby,
 - b) pakiet zawiera:



- dwa noclegi w pokojach wieloosobowych, znajdujących się w maksymalnej odległości 15 km od Rynku w Kazimierzu Dolnym,
 - śniadania (sobota, niedziela),
 - obiadokolacje (piątek, sobota – wydawany posiłek oraz suchy prowiant, niedziela – suchy prowiant).
5. Uczestnicy mają do wyboru dwa sposoby wykupienia akredytacji:
- a) wykupienie akredytacji poprzez system biletowy CSK: www.bilety.csklublin.pl
 - płatność elektroniczna,
 - jednorazowa maksymalna liczba zakupu akredytacji do 9 osób,
 - automatyczne wystawienie faktury VAT po zaznaczeniu takiej opcji,
 - b) w przypadku konieczności wystawienia faktury pro forma bądź chęci wykupienia jednorazowo większej liczby akredytacji, należy skontaktować się drogą mailową: obslugawidza@csklublin.pl.
6. Za ostateczny termin wypełnienia i przesłania karty zgłoszeniowej zawierającej informację o chęci skorzystania z akredytacji uznaje się dzień **26.05.2025 r.** Po tym terminie Organizator nie gwarantuje możliwości skorzystania z akredytacji, tj. zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia. Wpłaty należy dokonać w terminie do dnia **31.05.2025 r.**

X. PRAWA AUTORSKIE

1. Uczestnicy, przystępując do konkursu, nieodpłatnie przenoszą na Organizatora przysługujące Uczestnikom prawa związane z wykonaniami artystycznymi podczas wszystkich konkursów oraz przenoszą na Organizatora bez wynagrodzenia możliwość rozporządzania tymi prawami, w całości i we fragmentach, w dowolnym celu i zestawieniu oraz bez ograniczeń terytorialnych i czasowych, a w szczególności:
- a) w zakresie utrwalania artystycznych wykonania oraz zwielokrotniania egzemplarzy artystycznego wykonania wszelkimi dostępnymi technikami, w szczególności w formie zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - b) w zakresie wprowadzania do obrotu we wszystkich możliwych formach egzemplarzy i nośników, na których utrwalono artystyczne wykonanie, w tym do sprzedaży, użyczenia oraz najmu egzemplarzy, na których artystyczne wykonanie utrwalono,
 - c) do rozpowszechniania artystycznego wykonania w każdy inny możliwy sposób, w tym do nagrania i rozpowszechniania, również odpłatnego, występów

konkursowych w Internecie (w tym na portalach społecznościowych), radiu i telewizji, a także publicznego udostępniania utrwalenia artystycznego wykonania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.

2. Ponadto uczestnicy wyrażają zgodę na fotografowanie, rejestrację telewizyjną i filmowanie swoich występów, w tym swojego wizerunku oraz na nieodpłatną publikację w mediach, a także w Internecie – w tym na stronach internetowych Organizatora bez ograniczeń w czasie i przestrzeni.

XI. ZASADY OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) – dalej jako RODO, Organizator Festiwalu informuje, że:

1. Administratorem danych osobowych uczestnika 59. OFKiŚL w Kazimierzu Dolnym jest Centrum Spotkania Kultur z siedzibą w Lublinie, plac Teatralny 1, 20-029 Lublin.
2. W sprawie ochrony danych osobowych można się kontaktować z Inspektorem Ochrony Danych powołanym przez Centrum Spotkania Kultur w Lublinie pod adresem e-mail: iod@csklublin.pl
3. Dane osobowe uczestnika 59. OFKiŚL w Kazimierzu Dolnym przetwarzane będą w celach określonych w niniejszym Regulaminie.
4. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych uczestnika 59. OFKiŚL w Kazimierzu Dolnym jest:
 - a) art. 6 ust. 1 lit. e) RODO tj. wykonywanie zadania realizowanego w interesie publicznym w oparciu o ustawę z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej,
 - b) art. 6 ust. 1 lit. f) RODO tj. przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora,
 - c) art. 6 ust. 1 lit. b) RODO tj. przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą lub do podjęcia działań przed zawarciem umowy.



5. Dane osobowe uczestnika 59. OFKiŚL będą przekazane wyłącznie osobom upoważnionym, podmiotom które wykażą interes prawny lub podmiotom przetwarzającym dane osobowe na polecenie administratora.
6. Uczestnik 59. OFKiŚL w Kazimierzu Dolnym ma prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo do ich sprostowania, ograniczenia, przetwarzania, przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania.
7. Uczestnik ma prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, iż podczas przetwarzania podanych przez niego danych osobowych naruszone zostały przepisy dotyczące ich ochrony.
8. Podanie danych osobowych jest niezbędne do uczestniczenia w niniejszym wydarzeniu.
9. Właściwe terenowo wojewódzkie instytucje kultury i inne instytucje pełniące rolę regionalnych oraz ponadregionalnych są odrębnymi administratorami danych osobowych

XII. STANDARDY OCHRONY MAŁOLETNICH PRZED PRZEMOCĄ

Centrum Spotkania Kultur w Lublinie ze względu na specyfikę swojej działalności, a szczególnie realizowanie wydarzeń z udziałem i na rzecz dzieci wprowadziło tzw. Standardy ochrony małoletnich przed przemocą, aby każde dziecko biorące udział w warsztatach, konkursach, spotkaniach lub innych wydarzeniach miało zagwarantowane bezpieczeństwo na najwyższym poziomie. Z pełną treścią „Standardów ochrony małoletnich” oraz ich wersją skróconą adresowaną bezpośrednio do dzieci można się zapoznać poprzez stronę [BIP CSK](#). Natomiast forma papierowa obu dokumentów udostępniana jest w sekretariacie CSK.

XIII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach spornych dotyczących interpretacji niniejszego Regulaminu rozstrzyga ostatecznie Organizator.
2. Organizator, w ramach swojego uznania, a także w szczególności w razie wystąpienia przeszkód z przyczyn od niego niezależnych, zastrzega sobie prawo do zmiany postanowień Regulaminu, w tym do zmiany terminów i miejsc, w których przeprowadzane są eliminacje. Równocześnie Organizator zobowiązuje się do powiadomienia uczestników o wszelkich dokonanych zmianach z odpowiednim wyprzedzeniem poprzez ogłoszenie dokonane na stronach internetowych Organizatora lub w jakikolwiek inny sposób.

3. Organizator nie odpowiada wobec uczestników konkursu za szkody na osobie lub mieniu bądź za krzywdy powstałe w związku z przeprowadzeniem wydarzenia, z wyłączeniem szkód powstałych z winy umyślnej Organizatora lub osób, za które ponosi on odpowiedzialność.
4. Niniejszy Regulamin, wszelkie zawarte w nim prawa i obowiązki uczestników odnoszą się wyłącznie do Festiwalu organizowanego w 2025 r.
5. Zgłoszenie do udziału w eliminacjach oraz seminarium jest równoznaczne z akceptacją niniejszego Regulaminu oraz wszystkich jego warunków, w tym określonych w karcie zgłoszeniowej.
6. Do wydarzenia zastosowanie ma prawo polskie z wyłączeniem jakiegokolwiek prawa obcego. Wszelkie spory pomiędzy uczestnikami i Organizatorem załatwiane będą na drodze polubownej, a jeżeli to nie będzie możliwe, przy zachowaniu wyłącznej jurysdykcji sądów Rzeczypospolitej Polskiej z wyłączeniem jurysdykcji sądów jakiegokolwiek innego państwa trzeciego.
7. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do dokumentowania, udostępniania, przetwarzania i upowszechniania informacji, w tym udokumentowanych prezentacji konkursowych uczestników Festiwalu (fotografii, nagrań filmowych, nagrań audio) w celu działań promujących, dokumentujących i popularyzujących Festiwal.

KONTAKT

Biuro Wojewódzkiego Ośrodka Kultury Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

plac Teatralny 1, 20-029 Lublin

e-mail: festiwalkazimierz@csklublin.pl

tel.: **81 441 56 60**



PRAWNY
Burmistrz Burmańczuk